



BULLETIN

ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

CONGES DANS LES FOYERS

Nous rappelons aux membres du personnel se rendant dans leurs foyers de lire attentivement la fiche d'information "les congés dans les foyers" de mars 1976 avant leur départ.

Cette fiche est à disposition dans les secrétariats de division.

Members of the personnel who intend to take home are reminded to read carefully the March 1976 Information Sheet entitled "Home leave" before their departure. This document may be obtained from the Divisional Secretariats.

APPEL D'AIDE D'URGENCE

EN FAVEUR DES SINISTRES DES INONDATIONS DANS LE SUD-OUEST, FRANCE.

Un appel d'urgence en faveur des victimes de ce désastre est lancé par l'Association du Personnel.

Des boîtes de collecte sont disposées aux endroits habituels, dans les restaurants du CERN.

Des contributions peuvent également être versées au compte SBS No. 758.114.

EMERGENCY APPEAL

ON BEHALF OF THE FLOOD VICTIMS IN SOUTH WEST FRANCE.

An emergency appeal on behalf of the victims of this disaster is being organized by the Staff Association.

Collection boxes will be placed at the usual points in the CERN restaurants. Contributions may also be paid to SBS account No. 758.114.

FOR INFORMATION

ENGLISH SPEAKING CLUB PAYS DE GEX

GALA SUMMER BALL

Friday 22nd July

at NOVOTEL - Ferney Voltaire -
starting at 21.00 h. French time

Tickets : 75.- FF or 38.- SF

For reservation phone : 023-41 55 05

023 41 11 67

023 42 52 44

CLUBS

YACHTING CLUB

Nos prochaines régates auront lieu aux dates suivantes:

Mini-régates les 23 juillet, 6 et 20 août, 3 et 11 septembre.

Rendez-vous à Port-Choiseul à 9h. départ 10h.

Régates mensuelles les 13 août, 10 septembre, 8 octobre.

Départ Port-Choiseul à 14 h.

La Moque d'Or se déroulera les 1 et 2 octobre.

Muffin Cup (dériveurs seulement) samedi 16 juillet.

Départ 9h30.

Pour tout renseignement, contacter:

J.M. LAURENT/ISR (tel 59 74)

BRIDGE CLUB

A very clear win last week by -

1st. LAHERTY and LANE - 124 I.M.P.S.

2nd. KOOIJMANN and RUDGE - 84 I.M.P.S.

No more tournaments will be played untill after the holiday season. Anyone wishing to play rubber bridge should contact either A. Rudge or P.Kooijman.

CHALET UNION AT PLANACHAUX (VS)

Summer season at Planachaux, 15 June-15 September. Information and bookings directly at the place, telephone the chalet on No. (025) 8 43 95 or write to the manager : Mr. J.C. BROUSSE, Chalet Union, 1874 Planachaux - Champéry.

A detailed pamphlet has been distributed and is also available at the Staff Association Secretariat - tel. 4224 - 2819.

Bal des Sapeurs Pompiers *aux Champions*

aura lieu " CE SOIR VENDREDI 15 JUILLET "
dès 20h.

dans la cour du Bât. 502.....

animé par le dynamique orchestre

" LOS MELODIAS "

Buffet ! Buvette ! Entrée gratuite !